

หยาน แยง : การปรับปรุงความจำเชิงปฏิบัติการด้านระบบเสียงและทักษะการพูด
ภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประถมศึกษาชาวจีนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็น
ภาษาต่างประเทศโดยวิธีเวอร์เบอร์โทนอล (IMPROVING THE PHONOLOGICAL
WORKING MEMORY AND ENGLISH SPEAKING SKILLS OF CHINESE PRIMARY
EFL LEARNERS WITH A VERBOTONAL-BASED APPROACH)

อาจารย์ที่ปรึกษา : รองศาสตราจารย์ ดร.อัญชลี วรรณรักษ์, 335 หน้า

ในบรรดาทักษะทางภาษาสี่ทักษะ ทักษะการพูดได้รับการระบุว่าเป็นทักษะที่แย่ที่สุด
สำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ระดับประถมศึกษาของจีน วิธีการออกเสียงแบบ
เวอร์โบโทนอล(verbotonal) ซึ่งได้รับการพัฒนาในขั้นต้น เพื่อเป็นการบำบัดสำหรับผู้ที่มีปัญหาการ
ได้ยิน ได้รับการพิสูจน์ว่ามีประสิทธิภาพในการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ อย่างไรก็ตาม ในบริบท
ของจีน ก็ไม่เคยมีการนำมาใช้ในการสอนทักษะการพูดให้กับนักเรียนระดับประถมศึกษาและมักใช้
ในการสอนการออกเสียงแทนการพูด ดังนั้น การศึกษาในปัจจุบันจึงได้พัฒนาวิธีการใช้ verbotonal-
based approach (VTA) ซึ่งส่วนใหญ่เป็นการพัฒนาทักษะการพูดของผู้เรียนภาษาจีนระดับ
ประถมศึกษาและเสริมสร้างความเข้มแข็งในการสร้างหน่วยความจำเชิงสัทศาสตร์ (PWM)
(Guberina, 1972; Lian, 1980; ASP, 2006) ขั้นตอนการสอนของ VTA ซึ่งมีการคิดค้นพัฒนาขึ้น
อย่างมากจากการศึกษาก่อนหน้านี้โดย Andrew Lian (1980) ประกอบด้วยการรับรู้ด้านความรู้สึกใน
ชั้นเรียนและการเสริมแรงนอกชั้นเรียน การทดลองกึ่งทดลองซึ่งดำเนินการเป็นเวลา 18 สัปดาห์ได้
ดำเนินการเพื่อตรวจสอบประสิทธิภาพของ VTA ในรูปแบบการเรียนรู้ทักษะการพูดและการเพิ่ม
PWM ในขณะเดียวกันยังได้มีการตรวจสอบความสัมพันธ์ระหว่าง PWM กับทักษะการพูด

กลุ่มตัวอย่างได้มาจากโรงเรียนประถมศึกษา Yiliang Anjiaqiao (YAPS) นักเรียนชั้น
ประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีอายุเฉลี่ย 9 ปี จากการแจกแจงแบบสุ่ม กลุ่มหนึ่งเป็นกลุ่มทดลองและได้รับ
VTA ในขณะที่อีกกลุ่มหนึ่งเป็นกลุ่มควบคุมและเข้ารับการฝึกทักษะการพูดแบบดั้งเดิม

หลังการทดลอง กลุ่มทดลองมีพัฒนาการพูดและการอ่านอย่างมีนัยสำคัญ ได้แก่ การอ่านคำ
อ่านประโยค ร้องเพลง การสัมภาษณ์ปากเปล่า รวมทั้งทักษะย่อย 5 คำ ได้แก่ คำศัพท์ไวยากรณ์
การออกเสียง ความคล่องและความเข้าใจ กลุ่มทดลองมีประสิทธิภาพดีกว่ากลุ่มควบคุมในทุกด้าน

กลุ่มทดลองยังมีการปรับปรุงอย่างมีนัยสำคัญในแง่ของสมรรถนะด้าน PWM โดยรวม
นอกจากนี้ผู้เข้าร่วมในกลุ่มทดลองยังมีความคืบหน้าในการทำซ้ำคำที่ไม่เป็นคำยาวและคำที่ไม่
เป็นคำที่มีความคล้ายคลึงกันต่ำ ในทางตรงกันข้ามไม่มีการปรับปรุงด้าน PWM และการทดสอบ
ย่อยอย่างมีนัยสำคัญในกลุ่มควบคุม

ผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่า VTA มีประสิทธิภาพไม่เพียงแต่ในการพัฒนาทักษะการพูดของผู้เรียนเท่านั้น แต่ทักษะภาษาอื่น ๆ ก็ดีขึ้นและมีประสิทธิภาพมากขึ้นด้วย



สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ

ปีการศึกษา 2559

ลายมือชื่อนักศึกษา _____

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา _____

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม _____

YAN YANG : IMPROVING THE PHONOLOGICAL WORKING
MEMORY AND ENGLISH SPEAKING SKILLS OF CHINESE PRIMARY
EFL LEARNERS WITH A VERBOTONAL-BASED APPROACH.
THESIS ADVISOR : ASSOC. PROF. ANCHALEE WANNARUK, Ph.D.,
335 PP.

SPEAKING SKILLS/ PHONOLOGICAL WORKING MEMORY/ CHINESE/
PRIMARY/ EFL LEARNERS/ VERBOTONAL

Among the four language skills, speaking was identified as the poorest skill for Chinese primary EFL learners. The verbotonal approach, developed initially as a therapy for people with hearing difficulties, has also been shown to be effective in the learning of foreign languages. However, in the Chinese context, it has never been used to teach speaking skills to primary school students and it is commonly used to teach pronunciation rather than speaking. Thus, the present study developed a verbotonal-based approach (VTA) mainly for improving the speaking skills of Chinese primary EFL learners, and simultaneously, ameliorating their phonological working memory (PWM) (Guberina, 1972; Lian, 1980; Asp, 2006). The pedagogical procedures of VTA which were devised heavily on the basis of a previous study carried out by Andrew Lian (1980) consisted of in-class sensitization and out-of-class reinforcement sessions. A quasi-experiment which spanned 18 weeks was performed to investigate the effectiveness of VTA as a manner of learning speaking skills and enhancing PWM. In the meantime, the relationship between PWM and speaking skills was also examined.

The sample was drawn from the Yiliang Anjiaqiao Primary School (YAPS). Eighty Grade 3 students with an average age of nine years. Randomly, one class formed the experimental group, and received VTA, while the other constituted the control underwent the traditional way of learning speaking skills.

After the intervention, the experimental group advanced significantly in both overall speaking proficiency and individual tests: word-reading, sentence-reading, singing, oral interview as well as the five subskills: vocabulary, grammar, pronunciation, fluency and comprehensibility. Additionally, the experimental group outperformed the control group in all aspects tested.

The experimental group also improved substantially in terms of overall PWM capacity. Besides, participants in the experimental group showed considerable progress in repeating lengthy nonwords and nonwords with low wordlikeness. On the contrary, no significant improvement in terms of overall PWM capacity and subtests was detected in the control group.

The research evidenced that VTA was demonstrably effective in improving not only the speaking skills of young learners but their other language skills as well and that it did so more effectively than the other approaches used.

School of Foreign Languages

Academic Year 2016

Student's Signature_____

Advisor's Signature_____

Co-advisor's Signature_____